



DURCHGANGSKUGELHÄHNE MIT GEWINDEANSCHLUSS  
2-WAY BALL VALVES WITH THREAD CONNECTIONS

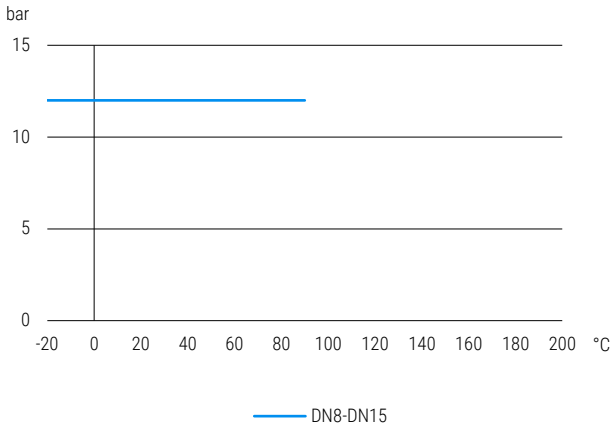
934



93411 | Messing | Flügelgriff | IG/AG  
93411 | Brass | T-handle | F/M



Druck-Temperatur-Diagramm pressure-temperature-diagram



Konstruktionsmerkmale Kugelhahn

- Schwimmende Kugel
- Griffstellung gibt die Durchflussrichtung an
- Wartungsfrei
- Ausblassichere Schaltwelle
- Gewinde nach DIN ISO 228-1
- Gehäuse aus Messing sandgestrahlt vernickelt

Standardtemperaturbereich

- 20°C bis + 90°C (abhängig vom Betriebsdruck)  
Siehe Druck-Temperaturdiagramm

Zulassungstext

Einstufung nach PED Kategorie 0  
PED 2014-68-EU, LABS konform nach VDMA 24364

Verwendung

Druckluft, Wasser allgemein, Kraftstoffe, Heizungskreisläufe, Heizöl, Öl, Thermoöl, Tyfocor

Design features ball valve

- Floating ball
- Handle position indicates flow direction
- Maintenance-free
- Blow out proved stem design
- Thread acc. to DIN ISO 228-1
- Brass body sand blasted and nickel plated

Standard temperature range

- 20°C to + 90°C (depending on working pressure)  
Take a look at the pressure-temperature-diagram

Approval text

Classification acc. to PED category 0 PED 2014-68-EU, LABS conformity acc. to VDMA 24364

Suitable for

Compressed air, general water, Fuels, Heating circuits, Heating oil, Oils, Thermo-oil, Tyfocor



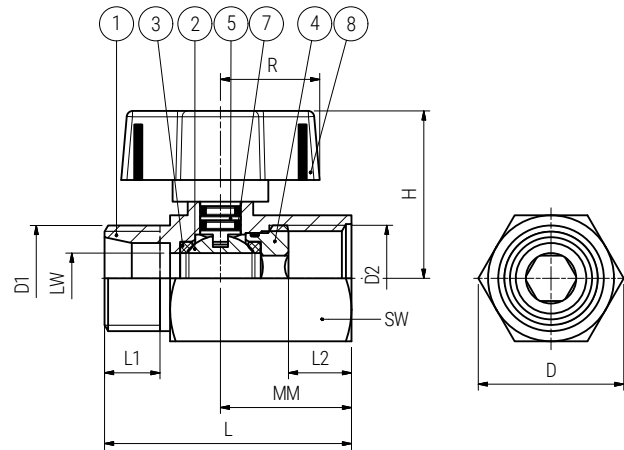
DURCHGANGSKUGELHÄHNE MIT GEWINDEANSCHLUSS  
2-WAY BALL VALVES WITH THREAD CONNECTIONS

BESTELLBEISPIEL: Kugelhahn Innengewinde/Außengewinde mit Flügelgriff Größe 1/2" = 93411-1/2" Artikel-Nr. 0020041112015  
ORDERING EXAMPLE: Ball valve female/male thread with T handle size 1/2" = 93411-1/2" item number 0020041112015

Datentabelle data table

| D1     | D2     | DN   | LW   | PN    | L    | L1   | L2   | MM   | R     | H    | D    | SW   | Gewicht<br>Weight<br>(kg) | Artikel-Nr.<br>Item number |
|--------|--------|------|------|-------|------|------|------|------|-------|------|------|------|---------------------------|----------------------------|
|        |        | (mm) | (mm) | (bar) | (mm) | (mm) | (mm) | (mm) | (mm)  | (mm) | (mm) | (mm) |                           |                            |
| G 1/4" | G 1/4" | 8    | 8    | 12    | 41,5 | 10   | 9,5  | 21,5 | 20,25 | 31,5 | 24,5 | 21   | 0,100                     | 0020041112006              |
| G 3/8" | G 3/8" | 10   | 8    | 12    | 41,5 | 10,5 | 9,5  | 21,5 | 20,25 | 31,5 | 24,5 | 21   | 0,094                     | 0020041112010              |
| G 1/2" | G 1/2" | 15   | 10   | 12    | 49   | 12,5 | 13   | 26   | 20,25 | 33   | 29   | 25   | 0,135                     | 0020041112015              |

Maßskizze measured sketch



Materialtabelle materials grid

| Nr.<br>No. | Bezeichnung<br>Description          | Werkstoff<br>Material                       | Materialbezeichnung<br>Material description |
|------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1          | Gehäuse<br>Body                     | Messing vernickelt<br>Brass (nickel-plated) | CW617N                                      |
| 2          | Kugel<br>Ball                       | Messing verchromt<br>Brass (chrome-plated)  | CW617N                                      |
| 3          | Kugeldichtung<br>Ball seal          | PTFE<br>PTFE                                | -                                           |
| 4          | Flansch / Nippel<br>Flange / nipple | Messing vernickelt<br>Brass (nickel-plated) | CW617N                                      |
| 5          | Schaltwelle<br>Stem                 | Messing<br>Brass                            | CW617N                                      |
| 7          | Spindeldichtung<br>Spindle seal     | FKM<br>FKM                                  | -                                           |
| 8          | Griff<br>Handle                     | Polyamid<br>Polyamide                       | -                                           |

Verpackungseinheiten Packing units

| DN<br>(mm) |    |   |
|------------|----|---|
| 8          | 22 | 1 |
| 10         | 22 | 1 |
| 15         | 16 | 1 |